



Australian Government



Carer Gateway là gì?

Carer Gateway là một dịch vụ mới có trên toàn quốc, được Chính phủ Úc tài trợ. Carer Gateway có một trang mạng và dịch vụ điện thoại để người chăm sóc truy cập thông tin và tiếp nhận sự hỗ trợ thiết thực.

Carer Gateway dành cho ai?

Nếu quý vị giúp một người trong gia đình hoặc bạn bè bị khuyết tật, có bệnh kinh niên, có bệnh mất trí nhớ, bị bệnh tâm thần, nghiện ngập hoặc già yếu, thì Carer Gateway có thể giúp quý vị.

Người chăm sóc có thể là người trong gia đình hoặc bạn bè, họ có thể là cha mẹ, con cái, anh chị em, ông bà hoặc hàng xóm. Một số người chăm sóc chăm lo cho người khác 24 giờ mỗi ngày và giúp đỡ trong các sinh hoạt hàng ngày, trong khi những người chăm sóc khác chăm lo những người sống khá độc lập nhưng cần được giúp đỡ trong một số công việc hàng ngày.

Carer Gateway có thể giúp tôi bằng cách nào?

Carer Gateway cung cấp một loạt các thông tin có thể giúp người chăm sóc trong vai trò của họ, từ các nguồn hỗ trợ và lời khuyên thực tế, tới trợ giúp tìm kiếm các dịch vụ hỗ trợ gồm có:

- thông tin về các loại chăm sóc và các giai đoạn chăm sóc;
- lời khuyên về cách chăm sóc cho chính bản thân mình trong khi chăm sóc cho người khác;
- lo liệu việc chăm sóc hàng ngày;
- xét đến sự hỗ trợ pháp lý và tài chính;
- phải làm gì trong tình huống khẩn cấp hoặc khủng hoảng;
- trợ giúp việc kết hợp chăm sóc với đi làm hoặc đi học.

Trang mạng Carer Gateway cũng có thông tin cho người chăm sóc trẻ tuổi, người chăm sóc lớn tuổi, người chăm sóc đang đi làm, người chăm sóc Bản địa và người dân Hải đảo (Aboriginal and Torres Strait Islander) và người chăm sóc thuộc các nền văn hóa và ngôn ngữ khác nhau. Carer Gateway có thể trợ giúp nếu quý vị đang tìm kiếm một dịch vụ cụ thể nào đó hoặc muốn biết những loại dịch vụ nào mà quý vị có thể có đủ điều kiện được hưởng. Quý vị có thể gọi số 1800 422 737 hoặc dùng công cụ tìm kiếm dịch vụ tại trang mạng. Qua việc trả lời một vài câu hỏi, Carer Gateway sẽ cung cấp cho quý vị thông tin về các dịch vụ tại vùng của quý vị, phù hợp với nhu cầu của quý vị.

Tôi làm sao để liên lạc với Carer Gateway?

Người chăm sóc có thể gọi số điện thoại **1800 422 737** từ Thứ Hai đến Thứ Sáu trong khoảng thời gian từ 8 giờ sáng đến 6 giờ chiều để nói chuyện với nhóm trợ giúp hữu ích tại Úc của chúng tôi.

Thông qua trang mạng, quý vị có thể yêu cầu nhân viên gọi lại cho quý vị vào một thời điểm thuận tiện cho quý vị. Xem trên trang mạng www.caregateway.gov.au để tìm nút 'Request a call back', ở dưới cùng của mỗi trang.

Nếu tôi hiện đang nhận được các dịch vụ hỗ trợ người chăm sóc thì sao?

Không có sự thay đổi nào về cách thức hiện nay người chăm sóc truy cập các dịch vụ hỗ trợ, và người chăm sóc có thể tiếp tục liên lạc trực tiếp với các nhà cung cấp dịch vụ hiện có của họ.

Nếu tiếng Anh không phải là ngôn ngữ chính của tôi thì sao?

Nếu cảm thấy thoải mái hơn khi nói chuyện bằng ngôn ngữ không phải tiếng Anh, quý vị có thể gọi cho Dịch vụ Thông Phiên Dịch (Translating and Interpreting Services - TIS) theo số điện thoại **131 450**. TIS có thể thông dịch trên 100 ngôn ngữ và làm việc 24 giờ mỗi ngày, 7 ngày trong tuần.

Nếu tôi có thể hiểu tiếng Anh, nhưng gặp khó khăn trong việc đọc thì sao?

Trang mạng Carer Gateway có chức năng đọc do Readspeak cung cấp, tự động chuyển văn bản thành giọng nói, cung cấp một phiên bản bằng âm thanh của các thông tin trên trang mạng.

Chỉ cần nhấp vào nút "listen" trên bất kỳ trang nào và trang này sẽ được đọc to cho quý vị nghe.

Nếu tôi bị khiếm thính hoặc có vấn đề về nói thì sao?

Nếu quý vị bị khiếm thính, khiếm thị hay có vấn đề về nói thì có thể liên hệ với Carer Gateway thông qua Dịch vụ Tiếp âm Quốc gia (National Relay Service - NRS) theo hai bước dễ làm như sau:

1. Hãy tới trang mạng của Dịch vụ Tiếp âm Quốc gia (www.relayservice.gov.au) để lựa chọn điểm truy cập phù hợp với quý vị.
2. Hỏi xin Carer Gateway ở số điện thoại **1800 422 737**.

Thông tin thêm

Để biết thêm thông tin về Carer Gateway, xin vui lòng coi trang mạng này hoặc gọi số điện thoại **1800 422 737**, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, 8 giờ sáng đến 6 giờ chiều.